

RÉSULTATS ET TABLEAU D'HONNEUR

des V^{es} Jeux olympiques d'hiver à Saint-Moritz 1948

(du 30 janvier au 8 février)

A propos des prix et classements aux Jeux

Il est bon, croyons-nous, de rappeler ce qui suit à nos lecteurs et tout particulièrement à ceux qui s'intéressent aux palmarès des Jeux. Les prix consistent en médailles olympiques et diplômes. Contrairement à ce qui est dit dans certaine presse, le vainqueur reçoit une médaille en VERMEIL (et non en or). Il n'y a *qu'un seul VAINQUEUR*, aussi bien, pour les épreuves individuelles que pour celles par équipes. Les deuxième et troisième classés reçoivent respectivement une médaille en argent et une en bronze. Il en est de même pour les équipes dont chaque équipier reçoit une médaille correspondant à son rang. Tous ont droit au diplôme.

Les noms *des vainqueurs* seront gravés sur les murs du stade où les Jeux auront été inaugurés et clos. Il n'existe aucun classement par points, mais un tableau d'honneur sera dressé portant les noms des six premiers concurrents classés dans chaque épreuve.

Il n'existe pas de classement par nation.

Par autorisation spéciale du C.I.O. les trois premiers classés du pentathlon d'hiver et des patrouilles militaires (qui furent des sports de démonstration) ont également reçu des médailles olympiques.

Fond 50 km.

Rang	Nom	Pays	Temps
1.	Karlsson Nils . . .	Suède. . .	3.47'48"
2.	Eriksson Harald . .	Suède. . .	3.52'20"
3.	Vanninen Benjamin.	Finlande .	3.57'28"
4.	Vanninen Pekka . .	Finlande .	3.57'58"
5.	Toernqvist Anders .	Suède. . .	3.58'20"
6.	Schild Edi.	Suisse . .	4.05'37"

Fond 18 km.

Rang	Nom	Pays	Temps
1.	Lundstroem Martin .	Suède. . .	1.13'50"
2.	Oestensson Nils . .	Suède . . .	1.14'22"
3.	Eriksson Gunnar . .	Suède . . .	1.16'06"
4.	Hasu Heikki	Finlande .	1.16'43"
5.	Karlsson Nils	Suède. . .	1.16'54"
6.	Rytky Sauli	Finlande .	1.18'10"

Fond combiné 18 km.

Rang	Nom	Pays	Temps	Points
1.	Hasu Heikki	Finlande	1.16'43"	240
2.	Huhtala Martti	Finlande	1.19'28"	223,5
3.	Colden Olaf	Norvège	1.21'35"	212,25
4.	Issraelssen Sven	Suède	1.21'44"	211,5
5.	Dufseth Olaf	Norvège	1.21'50"	211,5
6.	Elmsaeter Erik	Suède	1.22'12"	208,5

Saut combiné

Rang	Nom	Pays	Longueurs			Note finale
			I	II	III	
1.	Israelsson Sven	Suède	67,5	66	67	221,9
2.	Wren Gordon	U. S. A.	*66,5	68,5	66	220,2
3.	Engen Corey	U. S. A.	65,5	59	64	214,8
4.	Haraldsson Klas.	Suède	63,5	66	66	213,4
5.	Stump Niklaus	Suisse	65,5	*63,5	60	213
6.	Huhtala Martti	Finlande	62	61	61,5	209,5

* Tombé.

Combiné (fond-saut)

Rang	Nom	Pays	Fond	Saut	Note finale
1.	Hasu Heikki	Finlande	240	208,8	448,8
2.	Huhtala Martti	Finlande	224,15	209,5	433,65
3.	Israelsson Sven	Suède	211,5	221,9	433,4
4.	Stump Niklaus	Suisse	208,5	213	421,5
5.	Sihvonen Olavi	Finlande	207	209,2	416,2
6.	Dahl Eilert	Norvège	205,5	208,8	414,3

Descente pour hommes

Rang	Nom	Pays	Temps
1.	Oreiller Henri . . .	France . .	2'55,0"
2.	Gabl Franz	Autriche .	2'59,1"
3a.	Molitor Carl	Suisse . .	3'00,3"
3b.	Olinger Rolf	Suisse . .	3'00,3"
5.	Schoepf Egon	Autriche .	3'01,2"
6a.	Alvera Silvio	Italie . .	3'02,4"
6b.	Gartner Carlo	Italie . .	3'02,4"

Course de relais

Rang	Paye	Temps final
1.	<i>Suède</i> (Oestensson Nils, Taep Nils, Eriksson Gunnar, Lundstroem Martin)	2.32'08"
2.	<i>Finlande</i> (Silvennoinen Lauri, Laukkanen Teuvo, Rytky Sauli, Kiuru August)	2.41'06"
3.	<i>Norvège</i> (Evensen Erling, Oekern Olaf, Nyborg Reidar, Hagen Olav)	2.44'33"
4.	<i>Autriche</i> (Gstrein Josl, Deutschmann Josef, Hundertpfund Engelb., Rafreider C.)	2.47'18"
5.	<i>Suisse</i> (Stump Niklaus, Zurbriggen Robert, Müller Max, Schild Edi)	2.48'07"
6.	<i>Italie</i> (Perruchon Vincenzo, Confortola Silv., Rodighiero Rizzieri, Compagnoni Severino)	2.51'00"

Descente pour dames

Rang	Nom	Pays	Temps
1.	Schlunegger Hedy . .	Suisse . .	2'28,3"
2.	Beiser Trude	Autriche .	2'29,1"
3.	Hammerer Rese . . .	Autriche .	2'30,2"
4.	Seghi Celina	Italie . .	2'31,1"
5.	Mittner Lina	Suisse . .	2'31,2"
6.	Thiollière Suzanne .	France . .	2'31,4"

Slalom combiné pour dames

Rang	Nom	Pays	Temps		Temps final
			I	II	
1.	Mahringer Erika	Autriche	58,4"	59,7"	118,1"
2.	Frazer Gretchen	U. S. A.	61,8"	59,2"	121,0"
3.	Schuh-Proxauf Annelise	Autriche	62,1"	62,2"	124,3"
4.	Nekvapilova Alexandra	Tchécoslovaquie	65,9"	62,9"	128,8"
5.	Gignoux Françoise	France	63,8"	65,2"	129,0"
6.	Bleuer Rosmarie	Suisse	65,5"	63,8"	129,3"

Combiné (descente-slalom) pour dames

Rang	Nom	Pays	Descente	Slalom	Total
1.	Beiser Trude	Autriche	0,38	6,20	6,58
2.	Frazer Gretchen	U. S. A.	5,50	1,45	6,95
3.	Mahringer Erika	Autriche	7,04	0,00	7,04
4.	Seghi Celina	Italie	1,66	5,80	7,46
5.	Gignoux Françoise	France	2,69	5,45	8,14
6.	Bleuer Rosmarie	Suisse	3,20	5,60	8,80

Slalom combiné pour hommes

Rang	Nom	Pays	Temps		Temps total
			I	II	
1.	Couttet James	France	68,7"	66,2"	134,9"
2.	Mall Edi	Autriche	69,5"	66,5"	136,0"
3.	Chierroni Vittorio	Italie	70,8"	67,3"	138,1"
4.	Reinalter Edi	Suisse	76,3"	65,8"	142,1"
5.	Oreiller Henri	France	72,3"	70,0"	142,3"
6.	Molitor Karl	Suisse	74,0"	68,5"	142,5"
6.	Sponar Antonin	Tchécoslovaquie	73,1"	69,4"	142,5"

Combiné (descente-slalom) pour hommes

Rang	Nom	Pays	Descente	Slalom	Total
1.	Oreiller Henri	France	0	3,27	3,27
2.	Molitor Karl	Suisse	3,09	3,35	6,44
3.	Couttet James	France	6,95	0	6,95
4.	Mall Edi	Autriche	8,06	0,48	8,54
5.	Alvera Silvio	Italie	4,30	4,41	8,71
6.	Hansson Hans	Suède	5,52	3,79	9,31

Slalom spécial pour dames

Rang	Nom	Pays	Temps		Temps total
			I	II	
1.	Frazer Gretchen	U. S. A.	59,7"	57,5"	117,2"
2.	Meyer Antoinette	Suisse	60,7"	57,0"	117,7"
3.	Mahringer Erika	Autriche	59,8"	58,2"	118,0"
4.	Miller-Thiolière Georgette	France	60,8"	58,0"	118,8"
5.	Clerc Renée	Suisse	63,8"	62,0"	125,8"
6.	Schuh-Proxauf Anneliese	Autriche	66,9"	59,8"	126,7"

Slalom spécial pour messieurs

Rang	Nom	Pays	Temps		Temps total
			I	II	
1.	Reinalter Edi	Suisse	67,7"	62,6"	130,3"
2.	Couttet James	France	67,5"	63,3"	130,8"
3.	Oreiller Henri	France	68,0"	64,8"	132,8"
4.	Alvera Silvio	Italie	67,4"	65,8"	133,2"
5.	Dalman Olle	Suède	70,4"	63,2"	133,6"
6.	Schoepf Egon	Autriche	71,1"	63,1"	134,2"

Saut spécial

Rang	Nom	Pays	Longueurs		Note finale
			I	II	
1.	Hugsted Petter	Norvège	65	70	228,1
2.	Ruud Birger	Norvège	64	67'	226,6
3.	Schielderup Thorleif	Norvège	64	67	225,1
4.	Pietikainen Matti	Finlande	69,5	69	224,6
5.	Wren Gordon	U. S. A.	68	68,5	222,8
6.	Laakso Leo	Finlande	66	69,5	221,7

Hockey sur glace

CLASSEMENT FINAL		Pts	Tchécoslovaquie.		
1.	Canada	15	1.	Hajny Premysl	
2.	Tchécoslovaquie	15	3.	Stovik Vilem	
3.	Suisse	12	4.	Trousilek Joseph	
4.	Suède	8	8.	Bubnik Augustin	
5.	Grande-Bretagne	6	9.	Trojak Ladislav	
6.	Pologne	4		Konopasek St.	
				Modry Bohumil	
			10.	Zabrodsky V.	
			12.	Pokorny Miloslav	
			13.	Kobranov Vladimir	
			14.	Drobny Jaroslav	
			15.	Bouzek Vladimir	
				Jarkovsky Zdenek	
				Rozinak Vaclav	
				Slama Miroslav	
				Stibor Karel	
				Zabrodsky O.	
FORMATION DES ÉQUIPES			Suisse		
Canada			Suisse		
1.	Dowey Murray	12.	Renaud Albert	1.	Bänninger Hans
3.	Dunster Bernard	16.	Gravelle Orval	2.	Poltera Ulrich
4.	Lecompte John	17.	Guzzo Patrik	3.	Handschin Emil
5.	Laperrire Henri		Brook's Hubert	4.	Torriani Richard
6.	Halder Walter		Forbes Austin	5.	Cattini Hans
8.	Mars Georges		Gilpin Andrew	6.	Cattini Ferdinand
10.	Schroeter Reg.		King Ross	7.	Dürst Hans
11.	Hibbert Thomas		Leichnitz Julius	8.	Rüedi Beat
			Taylor Irving	9.	Bieler Alfred
				10.	Boller Heinrich
				11.	Lohrer Heini
				12.	Dürst Walter
				13.	Poltera Gebhard
				14.	Trepp Hans
				15.	Perl Reto
				16.	Lohrer Werner
				17.	Schubiger Otto

Suède

1. Johannsson Ame	9. Ljungman Lars
Svaneberg Kurt	10. Pettersson Rolph
2. Andersson Gustav	11. Pettersson Bror
3. Ericson Ake Asb.	12. Lindstroem Klas
4. Landelius Anders	Thunman Sven
5. Johansson Arnold	13. Nurmela Holger
7. Grandlund John	Andersson Stig G.
8. Ericson Rolf Georg	Carlsson Stig Joh.

Grande-Bretagne

1. Simon Stanley	10. Baker Leonhard
2. Green Arthur	11. Murray John
3. Davey Gerry	12. Dunkelmann Fred.
4. Syme Thomas	Jardine Frank
5. Balley Beryl	Smith William
6. Chappell James	14. Green Frank
8. Oxley John	16. Stinchcombe Arch.

Pologne

2. Kasprzycky M.	13. Lewacki Eugenius
4. Bromer Henryk	0. Maciejko Jan
5. Kowalsky Adam	0. Przewdziecki H.
6. Dolewski Tadeux	Bogdol Dagobert
8. Csorich Stefan	Gansinieć Alfred
9. Burda Mieczyslaw	Marchewczyk C.
11. Wiecek M.	Palus Mieczyslaw
12. Jasinski Thomas	Skarzynski Hilery
	Wolkowski A.

Bob à deux

Rang	Equipe	1 ^{re} manche	2 ^e manche	3 ^e manche	4 ^e manche	Total
1.	Suisse II (F. Endrich—F. Waller)	1'22,4"	1'22,7"	1'21,7"	1'22,4"	5'29,2"
2.	Suisse I (Feierabend—Eberhard)	1'23,7"	1'24,0"	1'21,4"	1'21,3"	5'30,4"
3.	U. S. A. (Fortune—Carron)	1'25,5"	1'24,1"	1'22,5"	1'23,2"	5'35,3"
4.	Belgique I (Houben—Mouvet)	1'24,4"	1'24,4"	1'24,5"	1'24,2"	5'37,5"
5.	Grande-Bretagne I (Coles—Collings)	1'25,2"	1'24,4"	1'24,2"	1'24,1"	5'37,9"
6.	Italie II (Vitali—Poggi)	1'25,0"	1'25,0"	1'23,8"	1'24,2"	5'38,0"

Bob à quatre

Rang	Nation	1 ^{re} manche	2 ^e manche	3 ^e manche	4 ^e manche	Total
1.	U.S.A. II	1'17,1"	1'19,6"	1'21,4"	1'22,0"	5'20,1"
2.	Belgique	1'17,3"	1'20,9"	1'22,0"	1'21,1"	5'21,3"
3.	U.S.A. I	1'17,4"	1'20,7"	1'21,8"	1'21,6"	5'21,5"
4.	Suisse I	1'16,9"	1'21,2"	1'22,3"	1'21,7"	5'22,1"
5.	Norvège	1'17,3"	1'20,8"	1'21,4"	1'23,0"	5'22,5"
6.	Italie I	1'18,2"	1'20,8"	1'22,1"	1'21,9"	5'23,0"

Bob à quatre

FORMATION DES ÉQUIPES

<i>U. S. A. 2</i>	<i>Belgique</i>	<i>Suisse</i>	<i>Italie</i>
F. Tyler	M. Houben	F. Feierabend	N. Bibbia
P. Martin	F. Mansveld	F. Waller	G.-C. Ronchetti
E. Rimkus	G. Niels	F. Endrich	E. Campadese
W. D'Amico	J. Mouvet	H. Angst	L. Cavaliere
	<i>U. S. A. 1</i>	<i>Norvège</i>	
	J. Bickford	A. Holst	
	T. Hicks	I. Johansen	
	D. Dupree	R.-A. Berg	
	W. Dupree	A. Large	

Skeleton

Rang	Nom	Nation	1 ^{er} jour	2 ^e jour	Classe- ment final
1.	Nino Bibbia	Italie	143,2"	180,0"	323,2"
2.	Heaton J.	U. S. A.	143,2"	181,4"	324,6"
3.	Crammond J.	Grande-Bret.	143,0"	182,1"	325,1"
4.	Martin W. L.	U. S. A.	145,2"	182,8"	328,0"
5.	Kägi G.	Suisse	146,4"	183,5"	329,9"
6.	Bott R.E.A.	Grande-Bret.	146,4"	184,0"	330,4"



Les athlètes canadiens au défilé des nations à Saint-Moritz. En tête : Barbara Ann Scott, championne olympique de patinage.

Patinage artistique, messieurs

FIGURES IMPOSÉES

Patinage artistique, dames

FIGURES IMPOSÉES

Rang	Nom	Nation	Points	Rang	Nom	Nation	Points
1.	Button Richard .	Etats-Unis . . .	994,7	1.	Scott Barbara .	Canada	858,1
2.	Gerschwiler H. .	Suisse	965,1	2.	Altwegg J. . . .	Grande-Bretagne .	642,1
3.	Rada Edi	Autriche	941,0	3.	Pavlik Eva . . .	Autriche	832,1
4.	Kiraly Ede . . .	Hongrie.	922,1	4.	Nekolova J. . . .	Tchécoslovaquie .	807,2
5.	Lettengraver J. .	Etats-Unis	916,3	5.	Adams B. S. . . .	Grande-Bretagn .	806,8
6.	Sharp Henry G. .	Grande-Bretagne.	909,8	6.	Merill Gretchen .	U. S. A.	798,0

Patinage artistique messieurs

CLASSEMENT FINAL

Rang	Nom	Nation	Nombre de place	Points (réduits)
1.	Button Richard	Etats-Unis	10	191,177
2.	Gerschwiler Hans	Suisse	23	181,122
3.	Rada Edi	Autriche	33	178,133
4.	Lettengarver John	Etats-Unis	36	176,400
5.	Kiraly Ede	Hongrie.	42	174,400
6.	Grogan James.	Etats-Unis	62	168,711

Patinage artistique dames

CLASSEMENT FINAL

Rang	Nom	Nation	Nombre de place	Points (réduits)
1.	Scott Barbara	Canada	11	163,077
2.	Pavlik Eva	Autriche	24	157,588
3.	Altwegg Jeanette	Grande-Bretagne	28	156,166
4.	Nekolova Jirina	Tchécoslovaquie	34	154,088
5.	Vrzanova Alena	Tchécoslovaquie	44	153,044
6.	Shermann Yvonne	Etats-Unis	62	149,833

Patinage artistique, couples

Rang	Nom	Nation	Nombre de place	Points (réduits)
1.	Lanny Micheline—Bagniet Pierre	Belgique	17,5	11,227
2.	Kekessy Andrea—Kiraly Ede	Hongrie	26	11,109
3.	Morrow Suzanne—Diestelmeyer Wallace	Canada	31	11,000
4.	Sherman Yvonne—Swenning Robert	U. S. A.	53	10,581
5.	Silverthorne Winifred—Silverthorne Dennis	Grande-Bretagne	53	10,572
6.	Kennedy Karol—Kennedy Robert	U. S. A.	59,5	10,536

Patinage de vitesse 500 m

Rang	Nom	Nation	Temps
1.	Helgesen F.	Norvège	43,1"
2.	Barthelomew K.	U. S. A.	43,2"
2.	Byberg Th	Norvège	43,2"
2.	Fitzgerald R.	U. S. A.	43,2"
5.	Henry K.	U. S. A.	43,3"
6.	Farstad F.	Norvège	43,6"
6.	Hauer T.	Norvège	43,6"
6.	Lamb D.	U. S. A.	43,6"
6.	Stack F.	Canada	43,6"

Patinage de vitesse 5000 m

Rang	Nom	Nation	Temps
1.	Liaklev	Norvège	8'29,4"
2.	Lundberg	Norvège	8'32,7"
3.	Hedlund	Suède	8'34,8"
4.	Jansson	Suède	8'34,9"
5.	Langedijk	Hollande	8'36,2"
6.	Broekmann	Hollande	8'37,3"

Patinage de vitesse 10 000 m

Rang	Nom	Nation	Temps
1.	Seyffarth A.	Suède	17'26,3"
2.	Parkinen L.	Finlande	17'36,0"
3.	Lammio	Finlande	17'42,7"
4.	Pajor	Hongrie	17'45,6"
5.	Broeckmann	Hollande	17'54,7"
6.	Langedijk J.	Hollande	17'55,3"

Patinage de vitesse 1500 m

Rang	Nom	Nation	Temps
1.	Farstad	Norvège	2'17,6"
2.	Seyffarth	Suède	2'18,1"
3.	Lundberg	Norvège	2'18,9"
4.	Parkinen	Finlande	2'19,6"
5.	Jansson	Suède	2'20,0"
6.	Werket	U. S. A.	2'20,2"

Pentathlon d'hiver (démonstration)

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Rang	Nom	Nation	C. de fond	Tir	Descente	Escrime	Equitation	Total
1.	Lindh, fourrier	Suède	2	1	6	4	1	14
2.	Grut, capit.	Suède	3	3	4	3	2	15
3.	Haase, four.	Suède	1	5	1	6	4	17
4.	Somazzi, plt.	Suisse	8	9	2	1	5	25
5.	Rumpf, lt.	Suisse	9	4	3	1	9	26
6.	Allhusen, major	Grande-Bret.	11	8	11	11	3	44

Détails du Pentathlon :

TIR

Rang	Nom	Nation	Touchés	Points
1.	Lindh, four.	Suède	20	194
2.	Egnell, capit.	Suède	20	193
3.	Grut, capit.	Suède	20	191
4.	Rumpf, lt.	Suisse	20	186
5.	Haase, four.	Suède	20	186
6.	Vollmeier, capit.	Suisse	20	180

EQUITATION

Rang	Nom	Nation	Pénalités obstacles	Temps	Pénalités temps	Bons points
1.	Lindh, four.	Suède	—	8'30,8"	—	100
2.	Grut, capit.	Suède	—	8'51,8"	—	100
3.	Allhusen, major	Grande-Bretagne	—	9'03,0"	1½	98½
4.	Haase, four.	Suède	8	8'45,0"	—	92
5.	Somazzi, plt.	Suisse	—	9'18,8"	9½	90½
6.	Legard, major.	Grande-Bretagne	—	9'28,6"	14½	85½

FOND 10 KM.

Rang	Nom	Nation	Temps
1.	Haase, fourrier .	Suède	44'15"
2.	Lindh, fourrier .	Suède	44'18"
3.	Grut, capit. . .	Suède	48'06"
4.	Egnell, capit. . .	Suède	49'37"
5.	Griessler, sdt . .	Autriche	50'38"
6.	Platan, capit. . .	Finlande	53'34"

DESCENTE

Rang	Nom	Nation	Temps
1.	Haase, fourrier .	Suède	2'37,2"
2.	Somazzi, plt. . .	Suisse	2'39,2"
3.	Rumpf, lt. . . .	Suisse	2'43,2"
4.	Grut, capit. . .	Suède	2'47,3"
5.	Egnell, capit. . .	Suède	2'50,3"
6.	Lindh, fourrier .	Suède	2'52,1"

ESCRIME

Rang	Nom	Nation	victoires
1.	Somazzi, plt. . .	Suisse	7
1.	Rumpf, lt. . . .	Suisse	7
3.	Grut, capit. . .	Suède	6
4.	Schriber, capit. .	Suisse	5
4.	Lindh, fourrier .	Suède	5
6.	Willoughby, maj.	Grande-Bret. . . .	4
6.	Walker, capit. .	Grande-Bret. . . .	4
6.	Haase, fourrier .	Suède	4

Les athlètes autrichiens se rendent au défilé des nations



Course de patrouilles militaires à ski (démonstration)

Rang	Nation	Grade et nom	Temps effectif pour le tir	Bonification	Temps pour classement
1.	Suisse	Plt. Zurbriggen R. Sgt. Zurbriggen H. App. Vouardoux X. Can. Andenmatten A.	2.39'25"	5'	2.34'25"
2.	Finlande	Cap. Naapuri E. I. Sgt. Yloenen V. I. Sdt. Merilainen M. A. Sdt. Honkanan T. I.	2.46'23"	9'	2.37'23"
3.	Suède	Plt. Hjukstroem E. Sof. Borgh H. Sdt. Ljungquist K. G. Sdt. Larssen O. F.	2.45'03"	4'	2.41'03"
4.	Italie	Lt. Picco C. Sgt. Compagnoni A. Cpl. De Cassan G. Sdt. Cuel A.	2.52'03"	2'	2.50'03"
5.	France	Lt. Paganon E. Sgt. Benoit-Lizon C. Chef Bozonnet U. C. Chef Morand G.	3.01'35"	7'	2.54'35"
6.	Tchécoslovaquie .	Lt. Pavelica V. Sgt. Cad. Dvorak K. Sdt. Sir J. Sdt. Skrbek O.	3.16'26"	6'	3.10'26"



L'avvers et le revers de la médaille olympique.



L'avvers et le revers de la médaille-souvenir distribuée à tous les participants et officiels ayant pris part aux Jeux de Saint-Moritz.



La pièce de 5 fr. suisses en or, frappée à trois mille exemplaires à l'occasion des Jeux d'hiver de Saint-Moritz. Elle fut vendue au prix de 200 fr. suisses.